

① Seccionado
② Plano dimensional
③ Estudio de factibilidad
④ Lista de repuestos

① Schnittzeichnung
② Dimensionszeichnung
③ Realisierbarkeitstudie
④ ET-Mappe

① Plan en coupe
② Plan encombrement
③ Etude de faisabilité
④ Liste de rechanges

① Cross sectional drawing
② Dimensional drawing
③ Feasibility plan
④ Parts list

DISEGNO ESEGUITO CON
SISTEMA CAD
NON MODIFICARE A MANO



DISTINTA BASE COMPONENTI
Component part list - Liste des pieces
Stueckliste - Lista de despieces

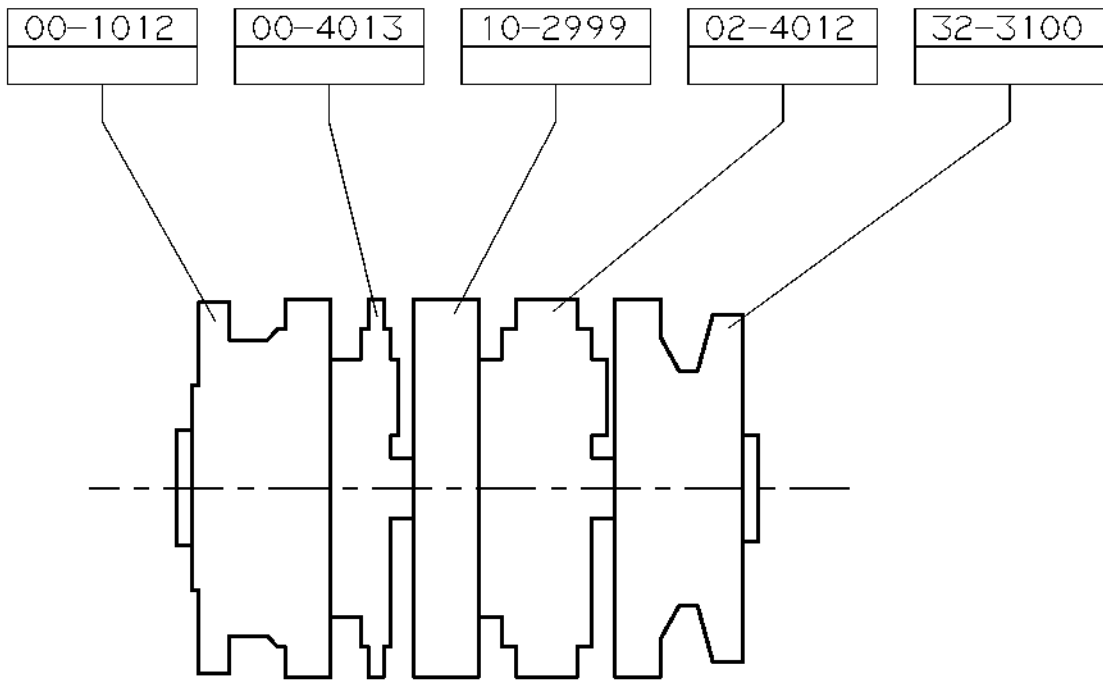
MR.011B60501.A00.4

Compilata da: NERONI il : 12lug94 Controllata da: INCERTI il : 12lug94

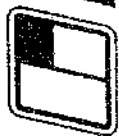
DESCRIZIONE : RIDUTTORE EPICICLOIDALE
 PLANETARY REDUCTION GEAR REDUCTEUR PLANETAIRE
 PLANETENGETRIEBE REDUCTOR EPICYCLOIDAL

TIPO..... : ET3010/FE/00

VERSIONE :



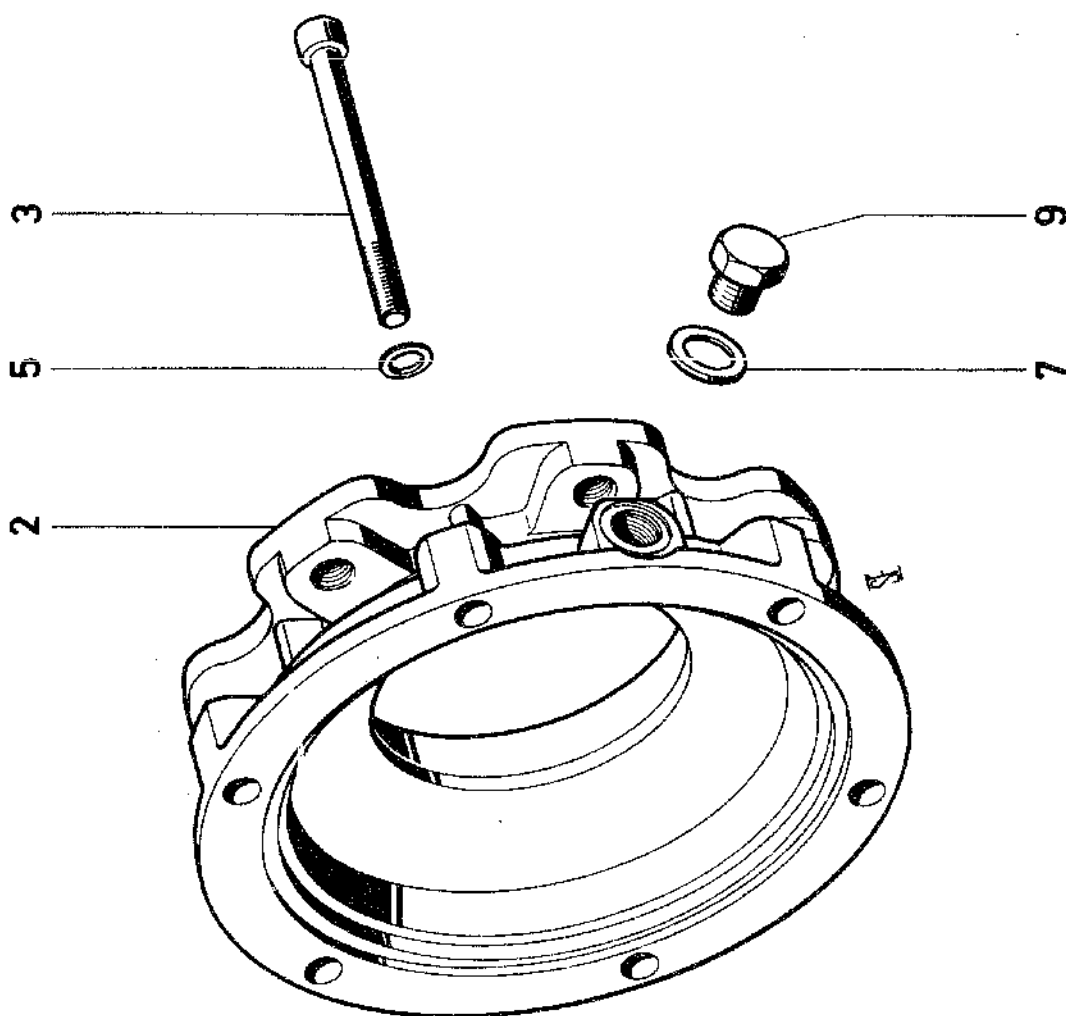
Mod.	Descrizione modifica	Data	Es./Ct.	Sostituisce la:
1	Var.cod.dim.(SD-100/3004.2)	16/4/97	AN/MV	SP-100/3004
Complessivo ①		Dimensionale ②	Studio fattibilita' ③	Mappa ricambi ④
SC.		SI011B60501A003	SF.	MR.011B60501.A00.4



brevini

Disegnato: MONICA	Mod.	Eseguita	Controllata	Data
Controllo: 				
Data: 17.12.93				

DENOMINAZIONE	FLANGIATURA DI ATTACCO	ESPLOSO
TIPO	ET 3010	32/3100
VERSIONE	UNIVERSALE	DISTINTA



- ① Seccionado
 ② Plano dimensional
 ③ Estudio de factibilidad
 ④ Lista de repuestos
- ① Schnittzeichnung
 ② Dimensionszeichnung
 ③ Realisierbarkeitsstudie
 ④ E.T.Mappe
- ① Plan en coupe
 ② Plan encombrement
 ③ Etude de faisabilite
 ④ List de rechanges
- ① Cross sectional drawing
 ② Dimensional drawing
 ③ Feasability plan
 ④ Parts list

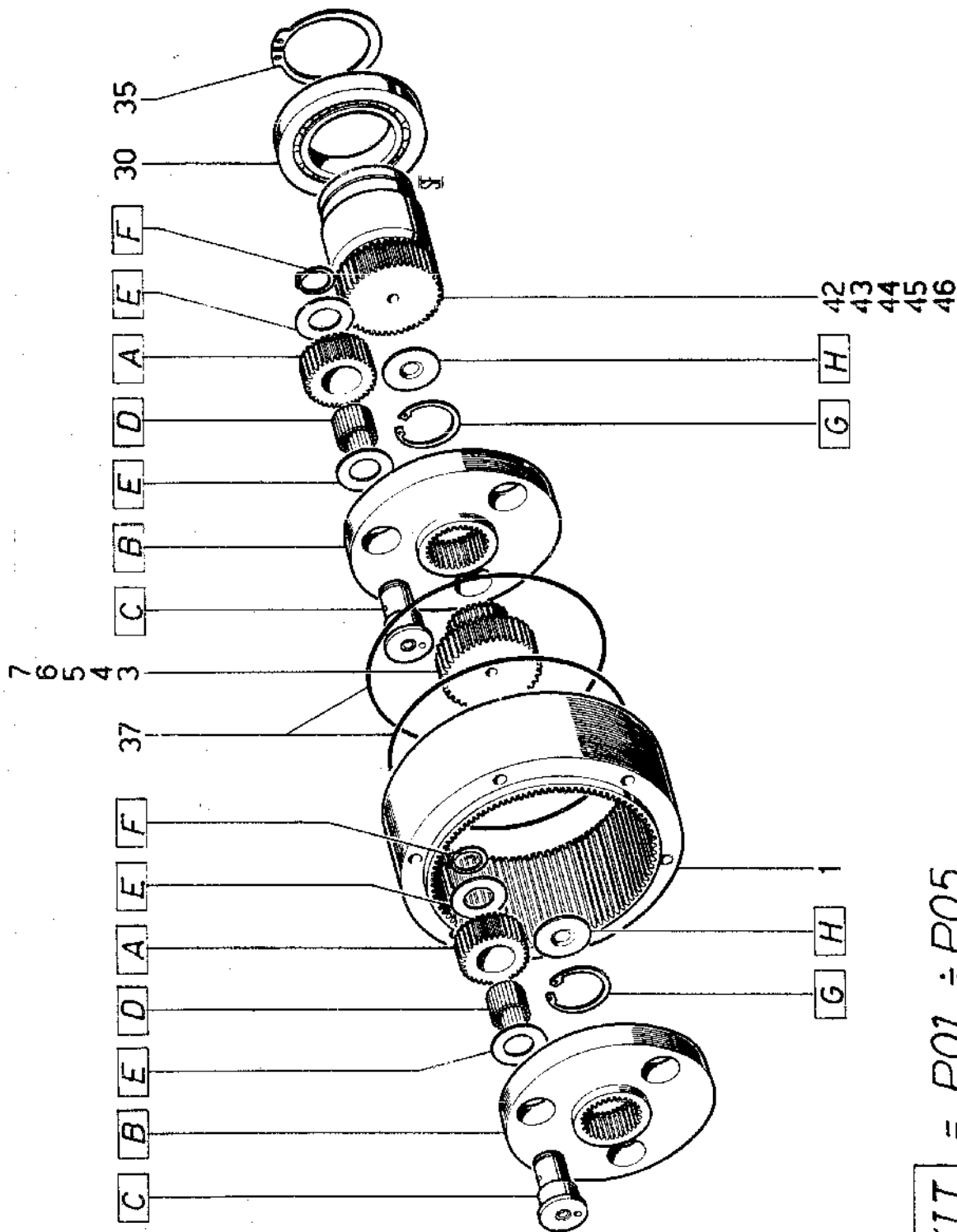


DISTINTA BASE COMPONENTI Component part list - Liste des pieces Stueckliste - Lista de despieces			32/3100	FOGLIO Sheet - Page Seite - Hoja	1/1
Compilata NERONI il 17.12.93		Controllata INCERTI il 17.12.93			
Descrizione: FLANGIATURA DI ATTACCO CONNECTING FLANGE KUPPLUNGSFLANSCH ADAPTATION BRIDA EN ENTRADA					
Tipo: ET 3010					
Versione: UNIVERSALE UNIVERSAL UNIVERSAL UNIVERSAL					
P.	CODICE Code -Codigo	DENOMINAZIONE Description Beschreibung - Denominacion	Q.	NOTE Note - Plan Bemerk - Notas	
002	34603124000	FLANGIA IN INGRESSO INPUT FLANGE - BRIDE EN ENTREE EINGANGSFLANSCH - BRIDA EN ENTRADA	1		
003	46209800600	VITE M 8x130 12K UNI 5931 SCREW - VIS SCHRAUBE - TORNILLO	6		
005	46701000101	ROSETTA 8,4x14x1,6 R80 UNI6592 WASHER - RONDELLE SCHEIBE - ARANDELA	6		
007	41700200100	RONDELLA D. 13,3/19x1,5 WASHER - RONDELLE UNTERLEGSSCHEIBE - ARANDELA	2	Alluminio	
009	45104300000	TAPPO ESAG. G1/4" PLUG - BOUCHON STOPFEN - TAPON	2	Acciaio	
Mod.	Descrizione modifica		Data	Es/Ct	Sostituisce la
				/	P.N.
① Complessivo		② Dimensionale		③ Studio fattibilità	
				④ Esploso	
				32/3100	



Disegnato: AN	Mod.	Escalita	Controlata	Data
Controlato: <i>[Signature]</i>	1	MONICA	<i>[Signature]</i>	02.94
Data: 25.10.93				

DENOMINAZIONE	RIDUZIONE EPICICLOIDALE	ESPLOSO
TIPO	ED 2010	02/4012
VERSIONE	UNIVERSALE	DISTINTA



KIT = P01 ÷ P05

Descrizione: **RIDUZIONE**
 Sigla Comm.: **ED2010/FEC/./00**
 Discriminante:

Pos.	Codice	Denominazione	Q.tà	Note
001	32000438300	CORONA ED2010/6F/./Z95M1,5	1	
003	32722140300	SOLARE EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	SOLARE EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	SOLARE EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	SOLARE EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	SOLARE EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
030	42119300000	CUSCINETTO 16012 DIN625	1	
035	43106300000	ANELLO SEEGER Est.60 UNI7435-75	1	
037	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
042	32602941900	SOLARE EM1010/Z40M1,5/3,38/A24	1	
043	32603041900	SOLARE EM1010/Z28M1,5/4,39/A24	1	
044	32603141900	SOLARE EM1010/Z19M1,5/6/A24	1	
045	32603241900	SOLARE EM1010/Z16M1,5/6,94/A24	1	
046	32603431900	SOLARE EM1010/Z10M1,5/10,5/A24	1	
P01	211B4220000	RIDUZIONE EM1010/FEC/3,38/SGC	2	
P02	211B4240000	RIDUZIONE EM1010/FEC/4,39/SGC	2	
P03	211B4270000	RIDUZIONE EM1010/FEC/6/SGC	2	
P04	211B4300000	RIDUZIONE EM1010/FEC/6,94/SGC	2	
P05	211B4340000	RIDUZIONE EM1010/FEC/10,5/SGC	2	

Esploso: SE024012

Note:

Description: **REDUCTION STAGE**
Business Code: **ED2010/FEC/./00**
Discriminating:

Pos.	Code	Description	Qty.	Notes
001	32000438300	RING-GEAR ED2010/6F/./Z95M1,5	1	
003	32722140300	SUN PINION EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	SUN PINION EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	SUN PINION EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	SUN PINION EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	SUN PINION EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
030	42119300000	BEARING 16012 DIN625	1	
035	43106300000	CIRCLIP. Est.60 UNI7435-75	1	
037	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
042	32602941900	SUN PINION EM1010/Z40M1,5/3,38/A24	1	
043	32603041900	SUN PINION EM1010/Z28M1,5/4,39/A24	1	
044	32603141900	SUN PINION EM1010/Z19M1,5/6/A24	1	
045	32603241900	SUN PINION EM1010/Z16M1,5/6,94/A24	1	
046	32603431900	SUN PINION EM1010/Z10M1,5/10,5/A24	1	
P01	211B4220000	REDUCTION STAGE EM1010/FEC/3,38/SGC	2	
P02	211B4240000	REDUCTION STAGE EM1010/FEC/4,39/SGC	2	
P03	211B4270000	REDUCTION STAGE EM1010/FEC/6/SGC	2	
P04	211B4300000	REDUCTION STAGE EM1010/FEC/6,94/SGC	2	
P05	211B4340000	REDUCTION STAGE EM1010/FEC/10,5/SGC	2	

Exploded view: SE024012

Notes:

Beschreibung: **GETRIEBESTUFE**
Business Code: **ED2010/FEC/./00**
Absondern:

P.	Codieren	Bezeichnung	Q.at	Bemerk
001	32000438300	HOHLRAD ED2010/6F/./Z95M1,5	1	
003	32722140300	RITZEL EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	RITZEL EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	RITZEL EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	RITZEL EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	RITZEL EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
030	42119300000	LAGER 16012 DIN625	1	
035	43106300000	SEEGERRING Est.60 UNI7435-75	1	
037	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
042	32602941900	RITZEL EM1010/Z40M1,5/3,38/A24	1	
043	32603041900	RITZEL EM1010/Z28M1,5/4,39/A24	1	
044	32603141900	RITZEL EM1010/Z19M1,5/6/A24	1	
045	32603241900	RITZEL EM1010/Z16M1,5/6,94/A24	1	
046	32603431900	RITZEL EM1010/Z10M1,5/10,5/A24	1	
P01	211B4220000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/3,38/SGC	2	
P02	211B4240000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/4,39/SGC	2	
P03	211B4270000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/6/SGC	2	
P04	211B4300000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/6,94/SGC	2	
P05	211B4340000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/10,5/SGC	2	

Exploded view: SE024012

Bemerk:

Descrizione: **ETAPA**
 Sigla Comm.: **ED2010/FEC/./00**
 Discriminante:

Col	Codigo	Denominazion	C.ad	Notas
001	32000438300	CORONA ED2010/6F/./Z95M1,5	1	
003	32722140300	PIQON SOLAR EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	PIQON SOLAR EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	PIQON SOLAR EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	PIQON SOLAR EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	PIQON SOLAR EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
030	42119300000	RODAMIENTO 16012 DIN625	1	
035	43106300000	SEEGER Est.60 UNI7435-75	1	
037	36610340000	JUNTA TORICA EM1010/150/2/NB	2	
042	32602941900	PIQON SOLAR EM1010/Z40M1,5/3,38/A24	1	
043	32603041900	PIQON SOLAR EM1010/Z28M1,5/4,39/A24	1	
044	32603141900	PIQON SOLAR EM1010/Z19M1,5/6/A24	1	
045	32603241900	PIQON SOLAR EM1010/Z16M1,5/6,94/A24	1	
046	32603431900	PIQON SOLAR EM1010/Z10M1,5/10,5/A24	1	
P01	211B4220000	ETAPA EM1010/FEC/3,38/SGC	2	
P02	211B4240000	ETAPA EM1010/FEC/4,39/SGC	2	
P03	211B4270000	ETAPA EM1010/FEC/6/SGC	2	
P04	211B4300000	ETAPA EM1010/FEC/6,94/SGC	2	
P05	211B4340000	ETAPA EM1010/FEC/10,5/SGC	2	

Exploded view: SE024012

Notas:

Description: **REDUCTION**
Business Code: **ED2010/FEC/././00**
Distinguer:

P.	Codent	Dénomination	Q.té	Note
001	32000438300	COURONNE ED2010/6F/./Z95M1,5	1	
003	32722140300	SOLAIR EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	SOLAIR EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	SOLAIR EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	SOLAIR EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	SOLAIR EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
030	42119300000	ROULEMENT 16012 DIN625	1	
035	43106300000	CIRCLIPS Est.60 UNI7435-75	1	
037	36610340000	JOINT TORIQUE EM1010/150/2/NB	2	
042	32602941900	SOLAIR EM1010/Z40M1,5/3,38/A24	1	
043	32603041900	SOLAIR EM1010/Z28M1,5/4,39/A24	1	
044	32603141900	SOLAIR EM1010/Z19M1,5/6/A24	1	
045	32603241900	SOLAIR EM1010/Z16M1,5/6,94/A24	1	
046	32603431900	SOLAIR EM1010/Z10M1,5/10,5/A24	1	
P01	211B4220000	REDUCTION EM1010/FEc/3,38/SGC	2	
P02	211B4240000	REDUCTION EM1010/FEc/4,39/SGC	2	
P03	211B4270000	REDUCTION EM1010/FEc/6/SGC	2	
P04	211B4300000	REDUCTION EM1010/FEc/6,94/SGC	2	
P05	211B4340000	REDUCTION EM1010/FEc/10,5/SGC	2	

Exploded view: SE024012

Note:

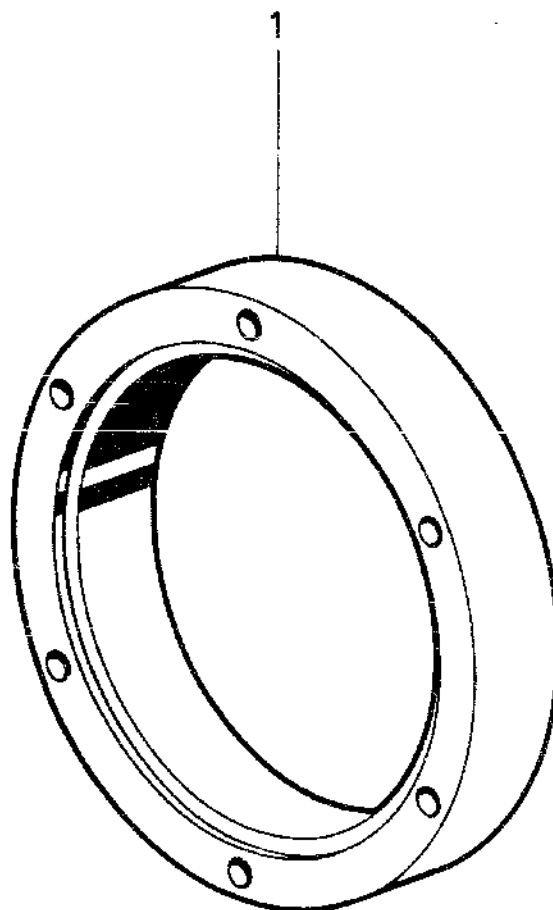


brevini

Disegnato:	MONICA
Controllato:	<i>[Signature]</i>
Data:	17.12.93

Mod.	Eseguito	Controllato	Data

DENOMINAZIONE	FLANGIATURA INTERMEDIA	ESPLOSO
TIPO	ET 3010	10/2999
VERSIONE	STANDARD	DISTINTA



① Cross sectional drawing
② Dimensional drawing
③ Feasability plan
④ Parts list

① Plan en coupe
② Plan encombrement
③ Etude de faisabilite
④ List de rechanges

① Schnittzeichnung
② Dimensionszeichnung
③ Realisierbakeitsstudie
④ E.T.Mappe

① Seccionado
② Plano dimensional
③ Estudio de factibilidad
④ Lista de repuestos



DISTINTA BASE COMPONENTI Component part list - Liste des pieces Stueckliste - Lista de despieces				10/2999	FOGLIO Sheet - Page Seite - Hoja	1/1
Compilata NERONI il 17.12.93			Controllata INCERTI il 17.12.93			
Descrizione: FLANGIATURA INTERMEDIA INTERMEDIATE FLANGE ZWISCHENFLANSCH BRIDE INTERMEDIAIRE BRIDA INTERMEDIA						
Tipo: ET 3010						
Versione: STANDARD						
P.	CODICE Code -Codigo	DENOMINAZIONE Description Beschreibung - Denominacion			Q.	NOTE Note - Plan Bemerk - Notas
001	34214336300	FLANGIA INTERMEDIA INTERMED.FLANGE ZWISCHENFLANSCH - BRIDE INTERMED. - BRIDA INTERMEDIA			1	
Mod.	Descrizione modifica		Data	Es/Ct	Sostituisce la	
				/	P.N.	
① Complessivo		② Dimensionale		③ Studio fattibilità		④ Esploso
						10/2999

Disegnato da:	A. Neroni
Controlato da:	R. Incerti
Data:	27/10/93

Diagram illustrating the exploded view of a mechanical assembly, showing components labeled A through H and 1 through 7. The components are arranged in a vertical sequence, showing their relative positions and assembly order.

- 1**: Large outer housing or cover.
- 2**: Gear or internal component within the housing.
- 3**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- 4**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- 5**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- 6**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- 7**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- A**: Gear or internal component.
- B**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- C**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- D**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- E**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- F**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- G**: Small circular component, possibly a seal or washer.
- H**: Small circular component, possibly a seal or washer.

KIT = P01 - P05

Descrizione: **RIDUZIONE**
Sigla Comm.: **EM1010/FEc../GC20**
Discriminante:

Pos	Codice	Denominazione	Q.tà	Note
001	32000538300	CORONA EM1010/6F/. . /Z95M1,5	1	
003	32722140300	SOLARE EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	SOLARE EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	SOLARE EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	SOLARE EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	SOLARE EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
031	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
P01	211B4220000	RIDUZIONE EM1010/FEc/3,38/SGC	1	
P02	211B4240000	RIDUZIONE EM1010/FEc/4,39/SGC	1	
P03	211B4270000	RIDUZIONE EM1010/FEc/6/SGC	1	
P04	211B4300000	RIDUZIONE EM1010/FEc/6,93/SGC	1	
P05	211B4340000	RIDUZIONE EM1010/FEc/10,5/SGC	1	
	Esploso	SE004013		

Description:	REDUCTION STAGE
Business Code:	EM1010/FEc../GC20
Discriminating:	

Pos	Code	Denomination	Q.ty	Notes
001	32000538300	RING-GEAR EM1010/6F/.. /Z95M1, 5	1	
003	32722140300	SUN PINION EM1010/Z40M1, 5/3, 38/B20	1	
004	32722240300	SUN PINION EM1010/Z28M1, 5/4, 39/B20	1	
005	32722340300	SUN PINION EM1010/Z19M1, 5/6/B20	1	
006	32722441300	SUN PINION EM1010/Z16M1, 5/6, 94/B20	1	
007	32722041300	SUN PINION EM1010/Z10M1, 5/10, 5/B20	1	
031	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
P01	211B4220000	REDUCTION STAGE EM1010/FEc/3, 38/SGC	1	
P02	211B4240000	REDUCTION STAGE EM1010/FEc/4, 39/SGC	1	
P03	211B4270000	REDUCTION STAGE EM1010/FEc/6/SGC	1	
P04	211B4300000	REDUCTION STAGE EM1010/FEc/6, 93/SGC	1	
P05	211B4340000	REDUCTION STAGE EM1010/FEc/10, 5/SGC	1	
	Exploded View	SE004013		

GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/./GC20

P.	Codieren	Bezeichnung	Q.at	Bemerk
001	32000538300	HOHLRAD EM1010/6F/.. /Z95M1,5	1	
003	32722140300	RITZEL EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	RITZEL EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	RITZEL EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	RITZEL EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	RITZEL EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
031	36610340000	O-RING EM1010/150/2/NB	2	
P01	211B4220000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/3,38/SGC	1	
P02	211B4240000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/4,39/SGC	1	
P03	211B4270000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/6/SGC	1	
P04	211B4300000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/6,93/SGC	1	
P05	211B4340000	GETRIEBESTUFE EM1010/FEc/10,5/SGC	1	
	Exploded View	SE004013		

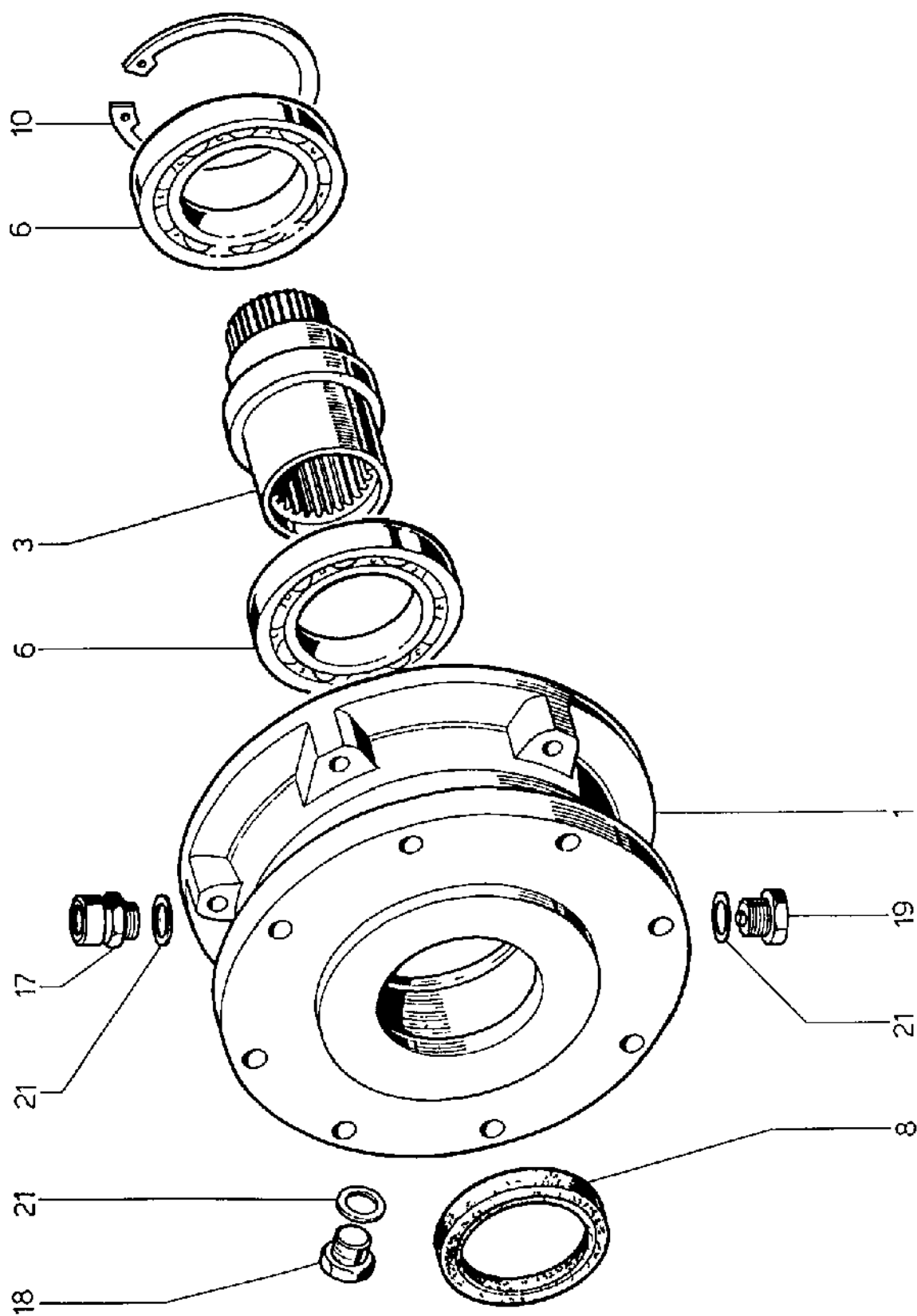
Descrizione: **ETAPA**
Sigla Comm.: **EM1010/FEc../GC20**
Discriminante:

Col	Codigo	Denominazion	C.ad	Notas
001	32000538300	CORONA EM1010/6F/.. /Z95M1,5	1	
003	32722140300	PIQON SOLAR EM1010/Z40M1,5/3,38/B20	1	
004	32722240300	PIQON SOLAR EM1010/Z28M1,5/4,39/B20	1	
005	32722340300	PIQON SOLAR EM1010/Z19M1,5/6/B20	1	
006	32722441300	PIQON SOLAR EM1010/Z16M1,5/6,94/B20	1	
007	32722041300	PIQON SOLAR EM1010/Z10M1,5/10,5/B20	1	
031	36610340000	JUNTA TORICA EM1010/150/2/NB	2	
P01	211B4220000	ETAPA EM1010/FEc/3,38/SGC	1	
P02	211B4240000	ETAPA EM1010/FEc/4,39/SGC	1	
P03	211B4270000	ETAPA EM1010/FEc/6/SGC	1	
P04	211B4300000	ETAPA EM1010/FEc/6,93/SGC	1	
P05	211B4340000	ETAPA EM1010/FEc/10,5/SGC	1	
	Exploded View	SE004013		

1/1

Disegnato:	MONICA	Mod.	1	Eseguito:	Montech	Controllato:	Montech	Data:	15.6.98
Controlato:	R								
Data:	3.11.93								

DESCRIZIONE	SUPPORTO	ESPLOSO
TIPO	EM 1010 FE	00/1012
VERSIONE	STANDARD	DISTINTA



- ① Seccionado
② Plano dimensional
③ Estudio de factibilidad
④ Lista de repuestos
- ① Schnittzeichnung
② Dimensionszeichnung
③ Realisierbakeitsstudie
④ E.T.Mappe
- ① Plan en coupe
② Plan encombrement
③ Etude de faisabilite
④ List de rechanges
- ① Cross sectional drawing
② Dimensional drawing
③ Feasability plan
④ Parts list



DISTINTA BASE COMPONENTI Component part list - Liste des pieces Stueckliste - Lista de despieces			00/1012	FOGLIO Sheet - Page Seite - Hoja	1/1		
Compilata NERONI il 2.11.93		Controllata INCERTI il 2.11.93					
Descrizione: SUPPORTO SHAFT SUBASSEMBLY ABTRIEBSGEHAEUSE						SUPPORT SOPORTE	
Tipo: EM 1010 FE							
Versione: STANDARD							
P.	CODICE Code - Codigo	DENOMINAZIONE Description Beschreibung - Denominacion		Q.	NOTE Note - Plan Bemerk - Notas		
001	35206514000	SUPPORTO SUPPORT - SUPPORT ABTRIEBSGEHAEUSE - SOPORTE		1			
003	3131033000K	ALBERO FEMMINA SCANALATO SHAFT - ARBRE WELLE - EJE		1			
006	42117100000	CUSCINETTO 16010 DIN 625 BEARING - ROULEMENT LAGER - COJINETE		2			
008	41123700000	ANELLO T.R. AS50x65x8 DIN 3760 OIL SEAL - JOINT D'ETANCH. DICHTRING - RETEN		1	NB		
010	43207600000	SEEGER "I" ø80 UNI 7437 CIRCLIP - CIRCLIP SEEGERRING - ANILLO FIJACION		1			
017	45106300000	TAPPO SFIATO G1/4" PLUG - BOUCHON STOPFEN - TAPON		1	Ottone		
018	45110300000	TAPPO "OIL LEVEL" G1/4" PLUG - BOUCHON STOPFEN - TAPON		1	Acciaio		
019	45120300000	TAPPO "MAGNETIC" G1/4" PLUG - BOUCHON STOPFEN - TAPON		1	Ottone		
021	41700200100	RONDELLA D.13,3/19x1,5 WASHER - RONDELLE UNTERLEGSSCHEIBE - ARANDELA		3	Alluminio		
Mod.	Descrizione modifica		Data	Es/Ct	Sostituisce la		
1	TOLTE 4(391133)12(43313000000) 14(412255) ; VAR.3(313016)PM137/7		15.04.98	GM/MG	P.N.		
① Complessivo		② Dimensionale		③ Studio fattibilità		④ Esploso	
SC111B40500A003						00/1012	